


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ АДМИНИСТРАЦИИ г. БРАТСКА  
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ «ЛИЦЕЙ №2»

РЕКОМЕНДОВАНО  
внутренним экспертным  
советом МБОУ «Лицей №2»  
от «25» мая 2022 г.  
протокол № 3  
Председатель  
 /Н.А. Кучменко/

УТВЕРЖДЕНО  
Приказом директора  
МБОУ «Лицей №2»  
от «01» сентября 2022 г.  
№ 1/13  
Директор МБОУ Лицей №2»  
\_\_\_\_\_ /Ю.М. Кулешова /

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ  
ПРОГРАММА СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ**

Срок реализации: 1 год

Возраст обучающихся: 16-17 лет

Автор-составитель:  
Ефимова Надежда Николаевна,  
педагог дополнительного образования  
МБОУ «Лицей № 2» г. Братска

г. Братск, 2022 г.

## Пояснительная записка

### I. Основные характеристики образования:

Настоящая дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа разработана в соответствии с Концепцией проекта создания базовых школ РАН, которая была утверждена 13.05.2019 г.

Согласно Концепции, подготовка молодых кадров для отечественной науки требует целостного и системного подхода, начиная с уровня общего образования. Привлечение в общеобразовательные организации ученых научных центров и преподавателей вузов, обладающих фундаментальными научными знаниями, умениями экспериментальной и поисковой деятельности. Их участие в образовательной деятельности базовых школ РАН позволит выявлять и обучать способных, талантливых школьников, организовать их более основательную профильную и углубленную, а также предпрофессиональную подготовку для формирования будущих молодых ученых, осознанного выбора современных профессий в наукоемких отраслях экономики.

Актуальность данной программы обусловлена потребностью углубленного изучения английского языка учащимися профильных классов (гуманитарный профиль, информационно-лингвистический профиль). В рамках данной программы обучающиеся базовой школы РАН получают новые возможности не только развития и совершенствования межкультурной коммуникативной компетенции, но и освоения современных методов научных исследований в области лингвистики, оценки достоверности и значимости полученных результатов. Они научатся самостоятельно получать новые научные знания, осуществлять поисковую деятельность, решая проблемы лингвистической науки под руководством ученых.

Нормативно-правовую базу разработки программы составляют:

- Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации";
- СанПиН 2.4.4.3172-14 "Санитарно-эпидемиологическими требованиями к устройству, содержанию и организации режима работы образовательных организаций дополнительного образования детей", утвержденным Постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 04.07.2014 № 41;
- Письмо Минобрнауки РФ «Методические рекомендации по проектированию дополнительных общеразвивающих программ от 18 ноября 2015 г. №09-3242;
- Методические рекомендации по разработке и оформлению дополнительных общеразвивающих программ в организациях, осуществляющих образовательную деятельность в Иркутской области;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам, утвержденный Приказом Минобрнауки России от 09.11.2018 № 196.

Целью реализации настоящей программы является комплексное развитие у учащихся профильных классов, углубленно изучающих английский язык, способности и готовности к межкультурной коммуникации на этом языке и умений реализации научного исследования в области лингвистики.

Задачи реализации программы:

- 1) Формирование у обучающихся представлений о структуре английского языка, его происхождении и особенностях, обуславливающих специфику межкультурной коммуникации.
- 2) Формирование способности и готовности к самостоятельной научно-исследовательской деятельности в области лингвистики как основы для самостоятельного развития и совершенствования межкультурной коммуникативной компетенции.
- 3) Формирование устойчивого интереса к будущей профессиональной деятельности, связанной с изучаемым профилем.

Направленность программы – социально-педагогическая. Уровень содержания программы – продвинутой. Уровень усвоения – профессионально-ориентированный.

Новизна программы состоит в выходе за рамки стандартной учебной программы, в использовании методов научного исследования для развития и совершенствования способности к межкультурной коммуникации.

В результате реализации программы у учащихся профильных классов будет:

- сформировано представление о структуре и особенностях английского языка;
- дополнены знания о языковых явлениях в английском языке, являющихся сложными для овладения;
- сформированы навыки научно-исследовательской деятельности в области лингвистики и межкультурной коммуникации.

Рекомендуемое количество академических часов на освоение дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы – 117. Из них теоретических часов – 45, практической работы учащихся – 72 часа. Нормативный срок освоения программы – 1 год.

## **II. Организационно-педагогические условия реализации образовательной программы:**

Реализация программы предусмотрена в заочной форме посредством электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Программа рассчитана на учащихся МБОУ «Лицей № 2» 10 класса информационно-лингвистического профиля или гуманитарного профиля с углубленным изучением иностранного (английского) языка.

Программа реализуется при поддержке Федерального государственного бюджетного учреждения науки Иркутский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук (ИНЦ СО РАН).

В процессе освоения программы используются следующие образовательные технологии: технология проблемного обучения, проектная технология. Ведущими технологиями в реализации программы являются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии. Преподавание по программе осуществляется с использованием программы Zoom. При этом группа учащихся либо находится в одном учебном кабинете, либо дети обучаются удаленно из дома.

Занятия по программе проводятся 1 раз в неделю. Продолжительность занятий – 4,5 академических часа с 10-минутным перерывом. Теоретические занятия реализуются в форме интерактивных лекций, практическая работа – в форме выполнения тренировочных

упражнений, подготовки и презентации проектов, организации дискуссий, конференций и др.

При выставлении итоговой оценки учащегося за прохождение программы учитываются оценки, полученные за выполнение практических и лабораторных работ, контрольных работ.

### **Учебный план**

№ п/п	Наименование раздела	Количество часов			Формы промежуточной аттестации
		Всего	Теория	Практика	
I	Язык и коммуникация	18	9	9	Доклад
II	Овладение фонетической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации	27	9	18	Устное выступление
III	Овладение лексической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации	27	9	18	Контрольная работа
IV	Проектная и исследовательская деятельность учащихся по актуальным проблемам межкультурного общения	27	9	18	Доклад
V	Овладение грамматической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации	18	9	8	Контрольная работа
Итого:		117	45	72	

### **Тематическое содержание программного материала**

#### **Раздел I. Язык и коммуникация**

Определение языка и коммуникации. Устная, письменная речь. Визуальная речь – современный вид коммуникации. Источники происхождения языков. Языки живые и мёртвые. Система языка. Функции языка.

Предмет изучения лингвистики. Разделы лингвистики. Внутренняя и внешняя лингвистика. Эволюция и взаимодействие языков. Языковые контакты. Генеалогическая и морфологическая классификация языков.

Понятие межкультурной коммуникации. Виды межкультурной коммуникации.

Перспективы развития лингвистической науки.

## **Раздел II. Овладение фонетической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации**

Строение органов речи. Роль органов речи в артикуляции звуков английского языка. Гласные и согласные звуки. Классификация гласных и согласных звуков.

Фонетические явления английского языка: ассимиляция, аспирация, палатализация, потеря взрыва.

Особенности интонации английского языка. Ритм. Паузация. Фразовое и логическое ударение. Нисходящий тон. Восходящий тон. Интонационное оформление различных коммуникативных типов предложений: повествовательных предложений, специальных вопросов, восклицаний, общих вопросов и ответов на них, разделительных вопросов, просьб, сложных предложений.

Вариативность произносительной нормы. Произносительный стандарт английского языка.

## **Раздел III. Овладение лексической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации**

Онлайн – переводчики: их происхождение, виды, особенности использования. Переводческие аспекты английского языка. «Ложные друзья» переводчика. Особенности перевода различных типов лексических единиц: идиом, слов со словообразовательными элементами, интернациональной лексики, социокультурной лексики, неологизмов.

Фразовые глаголы как ментальная составляющая английского языка. Наиболее употребимые фразовые глаголы.

Коллокации в английском языке. Особенности словообразования в английском языке.

## **Раздел IV. Проектная и исследовательская деятельность учащихся по актуальным проблемам межкультурного общения**

Проектная и исследовательская деятельность в области лингвистики. Этапы работы над лингвистическим исследованием. Формулировка проблемы, постановка цели и задач, отбор литературы, определение методов исследования.

Приемы работы с научной литературой по лингвистике. Планирование практической части исследования. Описание этапов проведенного исследования.

Презентация результатов исследования.

## **Раздел V. Овладение грамматической стороной речи как условие эффективной межкультурной коммуникации**

Система времён английского языка. Трудные случаи употребления времен. Согласование времён в английском языке.

Неличные формы глаголов: инфинитив, герундий, причастие. Трудные случаи употребления неличных форм глаголов.

Порядок слов в предложении и его функции. Случаи инверсии в английском предложении. Виды инверсии.

## Контроль и оценка результатов освоения программы

Освоение дополнительной общеобразовательной программы заканчивается итоговой аттестацией слушателей. Вид итоговой аттестация по дополнительной общеобразовательной программе – защита проектной или исследовательской работы. По результатам итогового аттестационного испытания выставляются отметки по пятибалльной системе: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Темы проектных работ разработаны на основе содержания программы (изученных разделов и тем). Примерная тематика следующая:

1. Имидж России в англоязычных СМИ/ качественной прессе (GB: The Times, The Guardian, The Daily Telegraph, The Independent, Financial Times; US: The New York Times, The Wall Street Journal).
2. Образ/концепт «Сибирь»/ «Siberia». Языковые средства репрезентации концепта в англоязычном масс-медиаальном дискурсе.
3. Языковые средства, отражающие круг проблем российской науки. /на материалах мультидисциплинарного научного журнала Nature (nature.com). Языковые средства, отражающие круг проблем и динамику.
4. Ментефакты в научном тексте. Категоризация и комбинаторный потенциал.
5. Идеи и принципы (современного) мультикультурного общества.
6. Английский язык как глобальный язык общения.
7. Теоретические аспекты билингвизма. Естественный и искусственный билингвизм.

## Паспорт комплекта оценочных средств

Предметы оценивания	Показатели оценки
Умения и УУД: – самостоятельно приобретать знания в области структуры языка и иноязычной культуры;	– демонстрирует сформированность языковых навыков, обеспечивающих эффективную коммуникацию на иностранном языке; – формулирует проблему в области иностранного языка, определяет гипотезу; – определяет актуальность проблемы; – анализирует ход работы, определяет перспективы, делать выводы; – проявляет личную заинтересованность, творческий подход к работе; – создает полезный и востребованный продукт или получает новые знания в области иностранного языка и иноязычной культуры.
– регулятивные действия;	– оформление работы отвечает требованиям; – ставит цель, планирует пути ее достижения; – грамотно представляет результаты исследования / проектной деятельности в области иностранного языка и иноязычной культуры.
– коммуникативные действия.	– четко, точно и убедительно выступает с результатами проектной /исследовательской деятельности в области иностранного языка и иноязычной культуры;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– отвечает на вопросы по содержанию своей работы, обосновывает свою точку зрения.</li> </ul>
<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– предметные знания и способы действия.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует знания в области иностранного языка и иноязычной культуры;</li> <li>– проявляет устойчивый интерес к поисковой / исследовательской деятельности в области лингвистики и межкультурной коммуникации</li> <li>– выбранные способы работы соответствуют цели и содержанию проектной / исследовательской работы;</li> <li>– тема проекта / исследования раскрыта полностью;</li> <li>– продукт проектной деятельности / гипотеза исследования соответствует требованиям качества.</li> </ul>

## Условия реализации программы

### 1. Минимально необходимые материалы и оборудование для реализации программы:

Реализация дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы осуществляется в дистанционной форме на платформе Zoom и посредством электронной информационно-образовательной системы (ЭОИС). Она требует наличия персонального компьютера (минимальное требование – одноядерный процессор 1 ГГц) с выходом в интернет; веб-камеры; аудиокolonок; микрофона.

### 2. Информационное обеспечение реализации программы:

Список использованной литературы:

1. Арбекова Т. И. Английский без ошибок: учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков. – М.: Высш. школа, 1985. - 207 с.
2. Бурлак С. Происхождение языка. Факты, исследования, гипотезы/ С. Бурлак – Айрис, 2016. – 616 с.
3. Габидуллина А. Н. Заимствование как способ заполнения этнографических лакун в межкультурной коммуникации (на материале русского, английского и арабского языков) // Ученые записки Российского государственного социального университета. - 2010. - N 3 (79). - С. 231-234.
5. Грушевицкая Т. Г. Основы межкультурной коммуникации. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002. - 352 с.
6. Зеленин А. В. Английский мир в зеркале русского языка // Вестник Моск. ун-та. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2003. - N 3. - С. 51-62.
7. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000. - 262с.
8. Филиппова, М.М. Парадоксы и стереотипы межкультурного общения представителей русской и британской культур // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 9, Филология. – М. - 2002. - N 3. - С. 64-83.
9. Эверетт Д. Как начинался язык/ Д. Эверетт – Альпина нон-фикшн, 2019. – 424 с.

10. MacAndrews R. Taboos and Issues / R. MacAndrews, R.Martinez. - Language Teaching Publications , 2001. – 88 с.
11. Swan M. Oxford English Grammar Course. Advanced/ M.Swan, C.Walter. – Oxford: Oxford University Press, 2015. – 248 p.

Список рекомендованной литературы:

1. Бурмистрова А. В. Английский речевой этикет как важное средство межкультурной коммуникации // Ученые записки Российского государственного социального университета. - 2012. - № 4 (104). - С. 194-198.
2. Бушев А. Б. Англоязычные качественные СМИ о современной России: динамика социальных представлений // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. - 2008. - N 3. - С. 125-137.
3. Самохина Т. С. Они и мы. Америка, Англия и Россия // <http://vocabul.ru/lib/culture/theyandus/>
4. Хомски Н. Человек говорящий. Эволюция и язык. – СПб.: Питер, 2018. – 304 с.
5. Murphy, R. English grammar in use: Book with answers. – CUP, 2019. – 380 p.

Сайты в сети Интернет:

6. BBC Learning English : официальный сайт. –URL: [BBC Learning English - BBC Learning English - Homepage](https://www.bbc.com/learningenglish) (дата обращения ноябрь, декабрь 2020 ).
7. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)

### **3. Кадровое обеспечение реализации программы.**

Реализация дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы обеспечивается научными или педагогическими кадрами:

- имеющими высшее образование (специалитет, магистратура), направленность (профиль) которого соответствует направленности программы;
- имеющими ученую степень кандидата наук или являющимися соискателями ученой степени.